

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series, (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acresce o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

(Translation)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

Administration Office of Goa

Notice no. 3

Dr. Vinayak Mayenkar, Administrator:

I hereby make it known, at the request of the Directorate of Public Works and Transports that as the tithes and deposits reserved as a security for the reconstruction work of the external river bank wall of the paddy field «Vadealém ou Bailó Cantor», situated at Amonã of Bicholim Taluka, carried out by the contractor Ananta Govinda Naique Burio from Mapuçã, are to be returned, all the interested parties are hereby invited to approach this Office, within a period of 30 days, from the date of publication of this notice in the Government Gazette, with any complaints they have as regards the non-payment of salaries, materials and any other indemnifications to which they are entitled in accordance to the 1st sub-clause of article 60 of the Labour Legislation (Lei das Empreitadas) in force.

Notice no. 4

I hereby make it known, at the request of the Directorate of Public Works and Transports that as the tithes and deposits reserved as a security for the repair work of the river bank wall that protects the paddy field «Borni casana» and various others, situated in the extension of Cumbarjua canal, carried out by the contractor Jose Jeronimo Eustaquio de Nazare Cotta e Menezes from Agaçaim, are to be returned, all the interested parties are hereby invited to approach this office, within a period of 30 days, from the date of publication of this notice in the Government Gazette, with any complaints they have as regards the non-payment of salaries, materials and any other indemnifications to which they are entitled in accordance to the 1st sub-clause of article 60 of Labour Legislation (Lei das Empreitadas) in force.

Panjim, 29th June, 1962. — The Administrator, *Vinayak Mayenkar*.

Administration Office of Bardes

Notice

Gajanan Vittal Prabhu Desai, Administrator:

I hereby make it known that Tomas Lourenço Mascarenhas, owner of a bakery situated at Fondulem of this City, has applied, in this Administration Office, for licence, for the

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Administração do Concelho de Goa

Edital n.º 3

Dr. Vinayak Mayenkar, administrador:

Faço saber, à solicitação da Direcção das Obras Públicas e Transportes, que tendo de ser restituídos ao tarefeiro da obra de reconstrução do valado externo da várzea «Vadealém ou Bailó Cantor», sito em Amonã do concelho de Bicholim, Ananta Govinda Naique Burio, de Mapuçã, os décimos e depósitos reservados para a garantia da mesma obra, são por este convidados todos os interessados a vir apresentar nesta Administração, no prazo de 30 dias a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, quaisquer reclamações por falta de pagamento de salário, materiais e outras indemnizações a que se julguem com direito, nos termos do § 1.º do artigo 60.º da Lei das Empreitadas em vigor.

Edital n.º 4

Faço saber, à solicitação da Direcção das Obras Públicas e Transportes, que tendo de ser restituídos ao tarefeiro da obra de reparação do valado que protege a várzea «Borni casana» e várias outras, situado ao longo do canal de Cumbarjua, José Jerónimo Eustáquio de Nazaré Cotta e Menezes, de Agaçaim, os depósitos e décimos reservados para a garantia da referida obra, são por este convidados todos os interessados a vir apresentar nesta Administração, no prazo de 30 dias a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, quaisquer reclamações por falta de pagamento de salário, materiais e outras indemnizações a que se julguem com direito, nos termos do § 1.º do artigo 60.º da Lei das Empreitadas em vigor.

Goa, 29 de Junho de 1962. — O Administrador, *Vinayak Mayenkar*.

Administração do Concelho de Bardês

Edital

Gajanan Vittal Prabhu Desai, administrador:

Faço saber que Tomás Lourenço Mascarenhas, proprietário duma padaria situada em Fondulém desta cidade, requereu nesta Administração, alvará de licença para a instalação do

installation of the same industrial establishment at Duler of Mapuçã, instead of Fondulem, the transference of which was permitted by the order of the Government, dated 2nd February of the current year, under the terms of the Diploma Legislativo no. 417 of 6th May, 1960. Those who have any claims against this application should present them in this Administration Office, within 30 days from the date of publication of this notice in the Government Gazette, under the terms of article 7 of the said Diploma Legislativo.

It is declared that the establishment stands outside the City of Mapuçã and the disadvantages are smoke and danger of fire.

Mapuçã, 27th June, 1962. — The Administrator, *Gajanan Vittal Prabhu Desai*.

Administration Office of Salcete

Notice no. 15/62

Roque Fénelon da Piedade Azaredo, Administrator:

I hereby make it known, at the request of the Municipality of this Administrative Division, that as the tithes and deposits reserved as a security of the work of construction of aqueducts for the village Chondrovado of Margão, carried out by the contractor Aleixo Barreto, as attorney of Jose Aleluia Gomes, of Raia, are to be returned, all the interested parties are hereby notified to approach this Office, within a period of 30 days, from the date of the publication of this notice in the Government Gazette, with any complaints they have as regards the non-payment of salaries or for materials and other indemnifications to which they are entitled in accordance with sub-clause 1 of article 60 of Labour Legislation (Lei das Empreitadas) in force.

Margão, 27th June 1962. — The Administrator, *Roque Fénelon da Piedade Azaredo*.

Administration Office of Sanguem

Notice n.º 4

Canuto Rodrigues, Administrator:

I hereby make it known, at the request of the Municipality of this Administrative Division, that as it is necessary to return the tithes and the deposits reserved as a security for the work of tarring the Municipal road «Bairro Bazar» of this town, carried out by the contractor Bhanudassa Bablo Sinai Cossombo, of Sanguem, all interested parties are hereby notified to approach this office within a period of 30 days from the date of the publication of this notice in the Government Gazette, with any complaints they have as regards the non-payment of salaries, materials and other indemnifications to which they think they are entitled in accordance with article 60 of Labour Legislation (Lei das Empreitadas) in force.

Sanguem, 27th June, 1962. — The Administrator, *Canuto Rodrigues*.

Administration Office of Canacona

Section of Comunidades

Notice

Vitola Naique Dessai, Administrator:

I hereby make it known that, by virtue of the article 509 and those that follow of the Code of Comunidades in force, the below mentioned days are designated for the examination of accounts of the clerks and other key-keepers of the safes of the Comunidades of this Taluka, below indicated. The clerks should be present at the said examination, on the said days, at 10 a. m., in this office, and issue the notifications established in article 510 of the same Code and send the books, documents and papers necessary for the said purpose with the anticipation of 8 days.

September, 1962:

19th: Canacona; 26th: Gaundongrem.

dito estabelecimento em Duler de Mapuçã, em vez de Fondulem, cuja transferência foi autorizada por despacho do Governo, datado de 2 de Fevereiro do corrente ano, nos termos do Diploma Legislativo n.º 417, de 6 de Maio de 1960. Os que queiram reclamar contra essa pretensão deverão fazê-lo nesta Administração no prazo de 30 dias a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, nos termos do artigo 7.º do referido Diploma Legislativo.

O estabelecimento fica situado nos arredores da cidade de Mapuçã e os inconvenientes da indústria são os de fumo e perigo de incêndio.

Mapuçã, 27 de Junho de 1962. — O Administrador, *Gajanan Vittal Prabhu Desai*.

Administração do Concelho de Salsete

Editel n.º 15/62

Roque Fénelon da Piedade Azaredo, administrador:

Faço saber, à solicitação da Câmara Municipal deste concelho, que, tendo de ser restituídos os décimos e depósitos reservados para a garantia da obra de construção de aquedutos para o bairro Chondrovado de Margão, executada por Aleixo Barreto, como procurador de José Aleluia Gomes, da Raia, são por este avisados todos os interessados a vir apresentar nesta Administração, no prazo de 30 dias, a contar da data da publicação deste no *Boletim Oficial*, quaisquer reclamações por falta de pagamento de jornais, materiais e outras indemnizações a que se julguem com direito, nos termos do § 1.º do artigo 60.º da Lei das Empreitadas em vigor.

Margão, 27 de Junho de 1962. — O Administrador, *Roque Fénelon da Piedade Azaredo*.

Administração do Concelho de Sanguem

Editel n.º 4

Canuto Rodrigues, administrador:

Faço saber, à solicitação da Câmara Municipal deste concelho, que tendo de ser restituídos os décimos e depósitos reservados para a garantia da obra de asfaltamento da estrada municipal do bairro Bazar desta Vila, executada pelo empreiteiro Bhanudassa Bablo Sinai Cossombó, de Sanguem, são por este avisados todos os interessados a apresentar nesta Administração, no prazo de 30 dias a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, quaisquer reclamações por falta de pagamento de jornais, materiais e outras indemnizações a que se julguem com direito nos termos do artigo 60.º da Lei das Empreitadas em vigor.

Sanguem, 27 de Junho de 1962. — O Administrador, *Canuto Rodrigues*.

Administração do Concelho de Canácona

Secção das Comunidades

Editel

Vitola Naique Dessai, administrador:

Faço saber que, nos termos do artigo 509.º e seguintes do Código das Comunidades em vigor, são designados os dias infra mencionados para tomada e julgamento das contas dos escrivães e outros claviculários dos cofres, do ano comunal de 1961 a 1962, das comunidades deste concelho, abaixo designadas, devendo os escrivães assistir nos dias indicados, às 10 horas, nesta Administração, ao julgamento das suas contas fazendo as intimações determinadas no artigo 510.º do citado código e enviar à referida Administração os livros, documentos e outros papéis precisos para o dito fim com antecipação de oito dias.

Setembro de 1962:

Canácona, 19; Gaundongrem, 26.

October, 1962:

3rd: Cola; 10th: Loliem-Polem; 17th: Nagorcem-Palolem and 24th: Poinguinim.

Chauri, 9th June, 1962. — The Administrator, *Vitola Naique Dessai*.

Administration Office of the Comunidades of Salcete

Advertisement

Sealed tenders are invited for the under mentioned work, so as to reach this Office upto 12 noon, on the 30th July next:

Name of work: Clearing of the puddle called «Goradô» and the construction of a wall for retaining waters. Estimated cost Rs. 3333-34 n. p., Comunidade of Varca.

Tenders will be opened on the same day at 3 p.m. in the presence of tenderers. There being no tender on the said day, the time limit for presentation of the same will be extended upto 12 noon of 6th August next, and will be opened on that day, at 3 p.m.

There being more than one tenderer, auction will take place among the same. The clauses and conditions are mentioned in the file no. 45/1962 which may be examined on all working days at official working hours.

Advertisement

Sealed tenders will be accepted by this Office, upto 12 noon, of 3rd August, next, for the supply of a type writer machine for the Comunidade of Raia, with the roll of 14 inches and universal keyboard.

Tenders will be opened at 3 p.m. on the above mentioned day, in the presence of tenderers, who should previously make a deposit of Rs. 50/-. The clauses and conditions can be obtained from the file no. 71/1962, which may be examined on all working days at official working hours.

Margão, 28th June, 1962. — The Acting Secretary, *Harinata Pundolika Naique*.

Passed by. — The Acting Administrator, *Vitola Malu Poi Vernencar*.

Customs

Customs of Panjim

Notice

Albino António Sebastião Pinto, Director of Customs, Panjim:

Auction sale of the following goods will be held at this Office, on 21st July next, at 10 a.m.:

For the 1st time

File number 131/1962:

Lot n.º 1: One packet of the gross weight of 1 kg, containing spare parts for motorcars and the net weight of 0,25 kg; One thermoflask of the gross weight of 1,25 kg and net weight of 1 kg — Value for auction Rs. 19-41 n.p.

Lot n.º 2: One packet of the gross weight of 28 kgs, containing cinematographic film, and the net weight of 26 kgs — Value for auction Rs. 300/-.

Besides the price offered at the auction, the bidder will have to pay a further 10 per cent on that price, plus revenue stamp of 1½ per cent.

Similar notices have been fixed in the usual places.

Customs Office, at Panjim, 27th June 1962. — The Director of Customs, *Albino Pinto*.

Outubro de 1962:

Cola, 3; Loliém-Polém, 10; Nagorcém-Palolém, 17 e Poinguinim, 24.

Chauri, 9 de Junho de 1962. — O Administrador, *Vitola Naique Dessai*.

Administração das Comunidades de Salsete

Anúncio

Convidam-se propostas em carta fechada e lacrada para a execução da obra abaixo designada, devendo dar entrada nesta Repartição até às 12 horas do dia 30 de Julho seguinte:

Obra de desobstrução do charco «Goradô» e construção de um muro de retenção, orçada em Rps. 3333-34 n. p. da comunidade de Varcá.

As cartas serão abertas às 15 horas do dito dia na presença dos pretendentes. Não havendo propostas entregues nesse dia, poderão as mesmas ser apresentadas até às 12 horas do dia 6 de Agosto imediato e serão abertas às 15 horas desse dia.

Quando haja mais que um pretendente terá lugar a licitação entre eles. As cláusulas e condições constam do processo n.º 45/1962 que pode ser examinado em todos os dias úteis e a horas regulamentares de serviço.

Anúncio

Anuncia-se que até às 12 horas do dia 3 de Agosto próximo, serão recebidas nesta Administração propostas por carta fechada e lacrada para fornecimento de uma máquina de escrever para o serviço da comunidade da Raia com o rolo de 14 polegadas e teclado universal, propostas cuja abertura será feita pelas 15 horas do referido dia à qual poderão assistir os concorrentes.

Os concorrentes deverão fazer o depósito prévio de Rps. 50/- constando as demais condições do respectivo processo n.º 71, de 1962, o qual poderá ser consultado em todos os dias úteis e durante as horas regulamentares de serviço.

Margão, 28 de Junho de 1962. — Servindo de secretário, *Harinata Pundolika Naique*.

Visto. — Servindo de Administrador, *Vitola Malu Poi Vernencar*.

Serviços das Alfândegas

Alfândega de Pangim

Edital

Albino António Sebastião Pinto, director da Alfândega de Pangim:

Faço saber que, no dia 21 do próximo mês de Julho, pelas 10 horas, serão vendidas em hasta pública, à porta desta Alfândega, as seguintes mercadorias:

Em 1.ª praça

N.º de processo 131/1962:

Em 1.º lote: Um volume de peças separadas de automóveis do peso bruto de 1 kg e do peso líquido de 0,25 kg; Uma garrafa térmica do peso bruto de 1,25 kg e do peso líquido de 1 kg — Base de licitação Rps. 19-41 n. p.

Em 2.º lote: Fitas cinematográficas do peso bruto de 28 kgs e do peso líquido de 26 kgs — Base de licitação Rps. 300/-.

Ao preço de arrematação acrescer-se-á a percentagem de 10 por cento e o selo de 1,5 por cento.

O que para constar se expediu este que vai ser afixado nos lugares de costume.

Alfândega de Pangim, 27 de Junho de 1962. — O Director da Alfândega, *Albino Pinto*.

Marmagoa Customs

Certificate

Damadora Panduronga Sinai Sirvoicar, acting officer of Marmagoa Customs:

I do hereby certify that a notice with a time limit of 30 days has been fixed today on the door of this Office, notifying Pedro Antonio Lopes, from Batim of Goa, at present absent at an unknown place in Bombay, accused in fiscal case n.º 2311/1962, of this Customs that by the decree of indictment given in the same fiscal case, he was involved in the delict of smuggling on terms of n.º 3 of article 37 of the Customs Law Code in force, regarding export smuggling of 13 bottles of brandy, undertaken by him on 30th May of 1962 and subject to the maximum fine of Rs. 10.000/-, prescribed in the para 2 of the article 38 of the said Customs Law Code, in addition to the amount of «Imposto de Justiça» and stamp duty and the loss in favour of State of the confiscated goods.

I also certify that on the same notice it is mentioned that after the expiry of the said time, if there be no intervention of the accused, the case will follow its course of legal terms in his absence.

To make it known to the public this certificate has been issued.

Customs at Marmagoa, 22nd June, 1962. — The Acting Officer, *Damadora P. S. Sirvoicar*.

Visa. — The Instructor, *Viriato de Albuquerque*.

Notice

Viriato de Albuquerque, acting Head of the Department and Director of Customs Marmagoa Port:

It is hereby brought to the public notice that the following goods will be auctioned on the 27th July next, at this Office, at 10 a. m.

For the 1st time

Administrative file no. 1537/1960:

2 cartons of biscuits, 3 cases of confectionery, canned meat and 2 cartons of butter; Total gross weight 69 kilos. Value for auction: Rs. 164-50 n. p.

1 case of medicines, syrups and 1 bag of Indian Drugs. Total gross weight 52 kilos. Value for auction: Rs. 71-50 n. p.

1 case of fishing nets and 1 case of silk textile; Total gross weight 56 kilos. Value for auction: Rs. 477/-.

Administrative file no. 1538/1960:

1 carton of confectionery, 1 carton of solid paraffin wax, 1 case of calendars, 1 case of samples of foreign liquors in small bottles and 1 empty demi-john. Total weight 49 kilos. Value for auction: Rs. 121/-.

1 bundle of wooden planks 4 cm. thick and 4 metres long. Value for auction: Rs. 4-50 n. p.

1 iron bar, 1 volume of iron cables and 1 case of seeds for the culture of cereals and vegetables, total gross weight 55 kilos. Value for auction: Rs. 41-50 n. p.

Administrative file no. 1539/1960:

1 case containing 155 pairs of ordinary sandals. Value for auction Rs. 236-50 n. p.

1 bale of long grey cloth, 1 case of glass-ware, 1 case of empty beer bottles and 1 carton of advertising materials. Total gross weight 185 kilos. Value for auction: Rs. 494-50 n. p.

2 bags of iron bolts and 1 case of washing soap. Total gross weight 56 kilos. Value for auction Rs. 66/-.

6 cases with 6 electric accumulators, 20 kilos of tools and equipment and 4 kilos of motor spare parts. Value for auction: Rs. 255/-.

4 cartons of food-stuff, 4 volumes of lemon squash, old personal clothes, packages of calcium carbonate and coir. Total gross weight 108 kilos. Value for auction: Rs. 67/-.

Alfândega de Mormugão

Certidão

Damadora Panduronga Sinai Sirvoicar, oficial interino e escrivão do cartório do contencioso, na Alfândega de Mormugão:

Certifico ter, nesta data, afixado à porta desta Alfândega um edital de dilação de 30 dias, notificando Pedro António Lopes, de Batim do Doncelho de Goa, hoje ausente em parte-incerta de Bombaim, arguido no processo fiscal n.º 2311/1962, em curso nesta Alfândega, de que por despacho de indicição, proferido no dito processo, foi o mesmo Lopes incurso no delicto de contrabando, nos termos do n.º 3.º do artigo 37.º do Contencioso Aduaneiro do Ultramar, pela exportação clandestina de treze garrafas de aguardente, por ele pretendida em 30 de Maio findo, tendo sido fixado ao mesmo o máximo de multa em Rps. 10.000/-, prevista no § 2.º do artigo 38.º do citado Contencioso, além do imposto de justiça e selos devidos e decretado o perdimento da mercadoria apreendida.

Certifico mais que no referido edital está estipulado de que findo o referido prazo e não havendo intervenção do arguido no processo correrá o mesmo os seus trâmites à revelia.

O que para ser público se expediu esta.

Alfândega de Mormugão, 22 de Junho de 1962. — O Escrivão do processo, *Damadora P. S. Sirvoicar*.

Visto. — O Instrutor, *Viriato de Albuquerque*.

Edital

Viriato de Albuquerque, chefe de serviço por substituição e director da Alfândega de Mormugão:

Faço saber que pelas 10 horas do dia 27 de Julho próximo, serão vendidas em hasta pública à porta desta Alfândega, as seguintes mercadorias:

Em 1.ª praça

Do processo administrativo n.º 1537/1960:

2 cartonagens de bolacha doce, 3 caixas de confeitos, conservas de carne enlatadas e 2 cartonagens de manteiga artificial vegetal, tudo do peso bruto de 69 quilos e sob a base de licitação de Rps. 164-50 n. p.

1 caixa de medicamentos n/esp., xarope n/esp. e 1 saco de drogas indianas n/esp., tudo do peso bruto de 52 quilos e sob a base de licitação de Rps. 71-50 n. p.

1 caixa de redes de pesca e 1 caixa de tecidos de seda artificial tudo do peso bruto de 56 quilos e sob a base de licitação de Rps. 477/-.

Do processo administrativo n.º 1538/1960:

1 cartonagem de confeitos, 1 cartonagem de parafina sólida para velas, 1 caixa de calendários estampas, 1 caixa de amstras de aguardente preparada estrangeira em vidrinhos e 1 garrafão vazio de vinho, tudo do peso bruto de 49 quilos e sob a base de licitação de Rps. 121/-.

1 volume de tábuas de madeira de 4 cm de espessura e comprimento de 4 metros, sob a base de licitação de Rps. 4-50 n. p.

1 barra de ferro, 1 volume de ferro em obra de cabos e 1 caixa de sementes para a cultura de cereais e legumes, tudo do peso bruto de 55 quilos e sob a base de licitação de Rps. 41-50 n. p.

Do processo administrativo n.º 1539/1960:

1 caixa com 155 pares de sandálias ordinárias, sob a base de licitação de Rps. 236-50 n. p.

1 fardo de elefante cru de algodão em peça, 1 caixa de vidro não polido em obra, 1 caixa de garrafas vazias de cerveja e 1 cartonagem de cartazes para propaganda, tudo do peso bruto de 185 quilos e sob a base de licitação de Rps. 494-50 n. p.

2 sacos de parafusos com porcas de ferro e 1 caixa de sabão em barras tudo do peso bruto de 56 quilos e sob a base de licitação de Rps. 66/-.

6 caixas com 6 acumuladores eléctricos, 20 quilos de ferramentas e instrumentos de artes e ofícios e 4 quilos de pertences de automóveis, tudo sob a base de licitação de Rps. 255/-.

4 cartonagens de substância alimentícia n/esp. e 4 volumes de sumo de frutas (Lemon Squash), roupa de uso pessoal velha, carbonato de cálcio em pacotes e caíro em rama, tudo do peso bruto de 108 quilos e sob a base de licitação de Rps. 67/-.

Administrative file no. 1540/1961:

1 empty case and 1 empty carton, 1 empty demi-john, 2 empty barrels, 88 volumes of manure, 4 cases of ball pens, ash trays (glass), calendars and paper napkins. Total gross weight 541 kilos. Value for auction: Rs. 102/-.

For the 3rd time

Administrative file no. 1509/1959:

149 flaps of tyres, for any price.

To the price of the auction the legal percentage and stamps, will be added.

Similar notices have been fixed in the usual places.

Marmagao Customs, 26th June, 1962. — The Director of Customs, *Viriato de Albuquerque*.

Customs of Daman

Notice

It is hereby announced that at the seashore of Jampor, at Big Daman, a wooden mast, of the length of 14,10 m and diameter of 0,80 m, valued at Rs. 300/-, was found.

According to the article 301 of the Customs Law Code, the interested parties are invited to present their claims at this customs department within the period of 45 days from the date of the publication of this notice in the Government Gazette, if they think the mast belongs to them. In case no claim is made it will be sold in auction.

Customs of Daman, 15th June, 1962. — The Director of Customs, *Jorge de Gouveia Pinto*.

Department of Economics

Land Survey Department

List published according to the article 51 of Decree n.º 3602 of 24th November, 1917

Name of the applicant — Eloy Tome Conceição Sequeira, resident in this City.

Name of the plot — Government plot, applied for lease by Eloy Tome Conceição Sequeira.

Situation of the plot — Situated in the hill of Conceição of this City.

Boundaries — East: Grant of concession belonging to Eloy Tome Conceição Sequeira, resident in Goa; north, Government plot; west, road that leads from Avenida Almirante Reis to the Patriarchal Palace and south, Road.

Area: 142,07 m². The lease rent fixed: Rs. 91/-

Name of the applicant — Loximona Ramã Camotim, born at Marcaim and resident in Quepem.

Name of the plot — Government plot, named «Sonaudiguimolavorilbhumi» applied for lease, on definitive basis, by Loximona R. Camotim.

Situation of the plot — Situated in Udolxém in the village of Aglote of Sanguem Taluka.

Boundaries — East: plot belonging to Loximona Ramã Camotim, rivulet, State forest and Government plot; north, the above said State forest and Government plot; west, leased plot on provisory basis, to Crisna Molu Xete Mopcar and south, Government plot and the said plot of Loximona Ramã Camotim.

Area: 102 496,99 m². The lease rent fixed: Rs. 35-20 n. p.

Name of the applicant — Miguel Jose Joanes, born at Benaulim of Salcete Taluka and resident in the Planalto of Mormugão.

Name of the plot — Government plot, without special name, applied for lease, on definitive basis, by Miguel Jose Joanes.

Situation of the plot — Situated in the village of Bandoli of Sanguem Taluka.

Do processo administrativo n.º 1540/1961:

1 caixa e 1 cart. vazias completamente, 1 garrafão vazio de vinho, 2 barris vazios, 88 volumes de adubo químico n/esp. e 4 caixotes de canetas de tinta seca, cinzeiros de vidro n/polido; calendários e guardanapos, tudo do peso bruto de 451 quilos e sob a base de licitação de Rps. 102/-.

Em 3.ª praça

Do processo administrativo n.º 1509/1959:

149 tiras de borracha (flaps) por qualquer valor.

O prego de arrematação será acrescido de percentagem e selos legais.

E para constar se expediu este e outros de igual teor serão afixados no lugar de estilo. E eu, *Agostinho Teles*, escrevão o dactilografei e subscrevo.

Alfândega de Mormugão, 26 de Junho de 1962. — O Director da Alfândega, *Viriato de Albuquerque*.

Alfândega de Damão

Anúncio

Anuncia-se que foi encontrado arrojado nas praias de Jampor de Damão Grande, um mastro de madeira para embarcação de 14,10 m de comprimento e de 0,80 m de diâmetro, avaliação em Rps. 300/-.

Nos termos do artigo 301.º do Contencioso Aduaneiro do Ultramar, são por este convidados os interessados que se julguem com direito ao dito mastro, a fazerem as suas reclamações perante esta Alfândega no prazo de quarenta e cinco dias a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, findo o qual e não se apresentando o dono ou seu legítimo representante a aduzir os seus direitos, será ordenada a sua venda em hasta pública.

Alfândega de Damão, 15 de Junho de 1962. — O Director da Alfândega, *Jorge de Gouveia Pinto*.

Serviços de Economia

Repartição de Agrimensura

Relação organizada para os fins do artigo 51.º do Decreto n.º 3602, de 24 de Novembro de 1917

Nome do requerente — Eloy Tomé Conceição Sequeira, residente nesta cidade.

Designação do terreno — Terreno do Estado, requerido em concessão por aforamento por dito Eloy Sequeira.

Situação do terreno — Sito no outeiro de Conceição desta cidade.

Confrontações — Nascente: concessão de Eloy Tomé Conceição Sequeira, residente em Goa; norte, terreno do Estado; poente, estrada que da Avenida Almirante Reis se dirige ao Palácio Patriarcal e sul, estrada.

Area: 142,07 m². Foro fixado: Rps. 91/-.

Nome do requerente — Loximona Ramã Camotim, natural de Marcaim e residente em Quepem.

Designação do terreno — Terreno do Estado, denominado «Sonaudiguimolavorilbhumi» requerido em concessão definitiva por dito Loximona R. Camotim.

Situação do terreno — Sito em Udolxém da aldeia de Aglote do concelho de Sanguem.

Confrontações — Nascente: prédio de Loximona Ramã Camotim, regueiro, mata nacional e terreno do Estado; norte, dita mata nacional e dito terreno do Estado; poente, concessão provisória de Crisna Molu Xete Mopcar e sul, terreno do Estado e dito prédio do dito Loximona Ramã Camotim.

Area: 102 496,99 m². Foro fixado: Rps. 35-20 n. p.

Nome do requerente — Miguel José Joanes, natural de Benaulim do concelho de Salsete e residente no Planalto de Mormugão.

Designação do terreno — Terreno do Estado, sem denominação especial requerido em concessão definitiva por Miguel José Joanes.

Situação do terreno — Sito na aldeia de Bandoli do concelho de Sanguem.

Boundaries — East: Public road, leased plot on provisory basis to Custá Ramã Gaudó and the above said public road; north, Plot of Subraia Sinai Sanvordencar and plot of Francisco Xavier de Abreu; west, Plot of the above said Francisco Xavier de Abreu, plot belonging to Municipality of Sanguem and Government plot and south, the said Government plot.

Area: 167 923,88 m². The lease rent fixed: Rs. 29-97 n. p.

Land Survey Department, Goa, 22nd June, 1962. — The Officer, *Armando Lima Pereira*.

Visa. — The Director, *Prabacar Camotim*.

(2nd time)

Revenue Department

Notice

The public is hereby informed that, from today, escudo currency may be exchanged into indian currency at the Revenue Treasuries of Bicholim, Canacona, Pernem, Ponda, Quepem, Sanguem and Satari.

Notes may be exchanged upto the 14th instant, and coins upto the 14th of the coming month of August.

Directorate of the Revenue Department, Goa, 5th July, 1962. — The Chief of 4th Office, *D. Francisco de Menezes*.

Visa. — For the Director, *Carmo de Noronha*.

Edicts

A period of 180 days is allowed for claims from the date of publication of this notice in the Government Gazette, according to the terms of the Decree dated 5th December, 1910, passed by law and in force by virtue of Decree dated 24th March, 1911, to all interested parties who may have a right to the pay due to the late Francisco Gonsalves Marítimo de Amaral, who was second lieutenant, retired, and who expired on the 3-10-61.

Mrs. Maria Judith Leandra de Melo e Castro de Amaral, widow of the deceased, residing in Ribandar is eligible to the above said pay.

A period of 180 days is allowed for claims, from the date of publication of this notice in the Government Gazette, under the terms of the Decree dated 5th December, 1910, passed by law and in force by virtue of Decree dated 24th March, 1911, to all interested parties who may have a right to the pay due to the late Carlos Augusto de Castro, who was second lieutenant, retired, and who expired on 24th October, 1961.

Mrs. Maria Eduarda da Ressurreição Costa Correia known as Maria Eduarda da Ressurreição Costa Correia e Castro, widow of the deceased, residing in Verem of Reis Magos is eligible to the above said pay.

A period of 180 days is allowed for claims, from the date of publication of this notice in the Government Gazette according to the terms of the Decree dated 5th December 1910, passed by law and in force by virtue of Decree dated 24th March 1911, to all interested persons who may have a right to the pay and allowances due to the late Shri Antonio Maria Luis Ribeiro, who was 2nd grade officer of the Revenue Department and who expired on 26th February, 1959.

The widow, Smt. Maria Josefa Santana Antonia Rodrigues e Ribeiro residing in this city is eligible to the above referred allowances.

A period of 180 days is allowed for claims, from the date of publication of this in the Government Gazette, according to the terms of the Decree dated 5th December, 1910, passed by law and in force by virtue of Decree dated 24th March, 1911, to all interested parties who may have a right to the pay due to the late Caetano Xavier Monteiro, who was a retired 1st grade male nurse of the Medical School of Goa and who expired on 14th September, 1961.

Mrs. Maria Peregrina Dóres Fernandes, his widow, residing in this city is eligible to the above said pay.

Confrontações — Nascente: estrada nacional, concessão provisória de Custá Ramã Gaudó e dita estrada nacional; norte, prédio de Subraia Sinai Sanvordencar e prédio de Francisco Xavier de Abreu; poente, prédio do dito Francisco Xavier de Abreu, terreno da Câmara Municipal de Sanguem e terreno do Estado e sul, dito terreno do Estado.

Área: 167 923,88 m². Foro fixado: Rps. 29-97 n. p.

Repartição de Agrimensura, em Goa, 22 de Junho de 1962. — O Oficial, *Armando Lima Pereira*.

Visto. — O Director, *Prabacar Camotim*.

(2.ª vez)

Serviços de Fazenda e Contabilidade

Aviso

Avisa-se o público que as Recebedorias de Fazenda dos concelhos de Bicholim, Canacona, Pernem, Ponda, Quepem, Sanguem e Satari, estão autorizadas a proceder, a partir desta data, à troca com o público do numerário em escudos pela rupia indiana.

As notas poderão ser trocadas até 14 do corrente mês e a moeda metálica até 14 de Agosto próximo seguinte.

Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em Goa, 5 de Julho de 1962. — O Chefe da 4.ª Repartição, *D. Francisco de Menezes*.

Visto. — Pelo Director dos Serviços, *Carmo de Noronha*.

Editos

Por esta Direcção correm éditos de 180 dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, nos termos do Decreto com força da lei de 5 de Dezembro de 1910, em vigor, em virtude do Decreto de 24 de Março de 1911, citando quaisquer interessados que se julguem com direito ao vencimento em dívida a Francisco Gonçalves Marítimo de Amaral, que foi tenente reformado, falecido em 3 de Outubro de 1961.

Aos referidos abonos habilita-se a sua viúva Maria Judith Leandra de Melo e Castro de Amaral.

Por esta Direcção correm éditos de 180 dias a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, nos termos do Decreto com força da lei de 5 de Dezembro de 1910, em vigor, em virtude do Decreto de 24 de Março de 1911, citando quaisquer interessados que se julguem com direito à pensão e outros abonos devidos a Carlos Augusto de Castro, que foi alferes reformado, falecido em 24 de Outubro de 1961.

Aos referidos abonos habilita-se a sua viúva Maria Eduarda da Ressurreição Costa Correia, conhecida também por Maria Eduarda da Ressurreição Costa Correia e Castro, residente em Verem de Reis-Magos.

Por esta Direcção correm éditos de 180 dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, nos termos do Decreto com força da lei de 5 de Dezembro de 1910, em vigor, em virtude do Decreto de 24 de Março de 1911, citando quaisquer interessados que se julguem com direito a emolumentos e outros abonos em dívida a António Maria Luis Ribeiro, que foi segundo-oficial dos Serviços de Fazenda, falecido aos 26 de Fevereiro de 1959.

Aos referidos abonos habilita-se a sua viúva Maria Josefa Santana Antonia Rodrigues e Ribeiro, residente nesta cidade.

Por esta Direcção correm éditos de 180 dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, nos termos do Decreto com força de lei de 5 de Dezembro de 1910, em vigor, em virtude do Decreto de 24 de Março de 1911, citando quaisquer interessados que se julguem com direito ao vencimento em dívida a Caetano Xavier Monteiro, que foi enfermeiro de 1.ª classe da Escola Médico-Cirúrgica de Goa, aposentado, falecido em 14 de Setembro de 1961.

Aos referidos abonos habilita-se a sua viúva Maria Peregrina Dóres Fernandes.

A period of 180 days is allowed for claims, from the date of publication of this in the Government Gazette, according to the terms of the Decree dated 5th December, 1910, passed by law and in force by virtue of Decree dated 24th March, 1911, to all interested parties who may have a right to the pay due to the late Manuel Adolfo Xavier de Menezes, who was a retired captain, and who expired on 5th May, 1962.

Mrs. Maria Raquel Gracias Menezes, his widow, residing in this city is eligible to the above said pay.

Panjim, 3rd July, 1962. — For the Director, *Carmo de Noronha*.

Water Supply Department

Advertisement

It is hereby notified for the general information that on the 20th inst, at 11 a. m., 60 empty drums of oil lubricants existing near the Power-House of this Department at Opa, will be sold by auction, for the 2nd time, at the Administration Office of Ponda.

The initial bid is Rs. 15/- per each drum.

The respective conditions may be examined in this Department at the said Administration Office and the Power-House, during the working hours.

Water Supply Department, Goa, 3rd July, 1962. — The Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

Por esta Direcção correm éditos de 180 dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, nos termos do Decreto com força de lei de 5 de Dezembro de 1910, em vigor, em virtude do Decreto de 24 de Março de 1911, citando quaisquer interessados que se julguem com direito ao vencimento em dívida a Manuel Adolfo Xavier de Menezes, que foi capitão reformado, falecido em 5 de Maio de 1962.

Aos referidos abonos habilita-se a sua viúva Maria Raquel Gracias Menezes, residente nesta cidade.

Pangim, 3 de Julho de 1962. — Pelo Director dos Serviços, *Carmo de Noronha*.

Serviços de Abastecimento de Água

Aviso

Faz-se público que, no dia 20 do corrente, pelas 11 horas, na Administração do concelho de Ponda, serão vendidos, em hasta pública, em 2.ª praça, 60 bidons vazios de óleo lubrificante existentes junto da central eléctrica de Opa, destes Serviços.

A base de licitação é de Rps. 15/- por cada bidon.

As respectivas condições poderão ser consultadas nestes Serviços, na Administração do concelho e na central eléctrica de Opa, durante as horas regulamentares de serviço.

Serviços de Abastecimento de Água, em Goa, 3 de Julho de 1962. — O Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

Balancete mensal do Razão em 30 de Setembro de 1961

(Balance sheet of «Ledger» of 30th September 1961)

N.º de Fôlio Ledger Folio	Título de contas Accounts	Débito Debit	Crédito Credit	Saldos — Balances	
				Devedores Debit	Credores Credit
1	Caixa — Cash	7 168 922\$44	7 115 318\$70	53 603\$74	-
2	Depósito à ordem c/Caixa Económica de Goa — Cash w/Caixa Económica de Goa	3 532 328\$27	913 340\$60	2 618 987\$67	-
3	Fundo Permanente c/Conselho de Administração — Funds w/Administrative Body	30 000\$00	15 000\$00	15 000\$00	-
4	Depósito de material c/Armazém de Goa — Stock of Material at Panjim Warehouse	1 702 769\$14	464 549\$04	1 238 220\$10	-
5	Depósito de Material c/Armazém de Vasco da Gama — Stock of material at Vasco da Gama Warehouse	390 914\$42	134 903\$47	256 010\$95	-
6	Depósito de Material c/Armazém de Margão — Stock of Material at Margão Warehouse	475 305\$04	127 628\$93	347 676\$11	-
8	Cauções — Depósitos obrigatórios c/B. N. U. Goa — Securities-Compulsory Deposits w/B. N. U. Goa	803 584\$30	-	803 584\$30	-
9	Contas em litigio — Bills under judiciary	14 400\$00	1 800\$00	12 600\$00	-
10	Depósitos de caução — Security Deposits	13 588\$30	5 554\$50	8 033\$80	-
11	Conta transitória — Transient account	5 700\$00	48 466\$28	-	42 766\$28
12	Empréstimo e suprimentos — Loans	624\$00	624\$00	-	-
13	Descontos — Deductions	17 331\$10	497 331\$10	-	480 000\$00
14	Devedores e credores — Debtors and Creditors	58 715\$70	69 775\$89	-	11 060\$19
16	Fundo de aposentações — Pension Funds	709 739\$90	717 020\$65	-	7 280\$75
17	Fundo de Assistência aos Funcionários Tuberculosos — Anti T. B. Funds	-	180 461\$98	-	180 461\$98
18	Resultados de exercícios — Balance of Previous Financial years	-	14 450\$53	-	14 450\$53
19	Conta de Administração — Revenue account	33 835\$20	1 759 243\$93	-	1 725 408\$73
20	Património do Estado — Patrimony of the Department	1 124 609\$80	1 124 609\$80	-	-
21	Credores por cauções — Creditors for compulsory deposits	744 412\$54	2 909 904\$04	-	2 165 491\$50
22	Contas a cobrar — Bills recoverable	1 800\$00	14 400\$00	-	12 600\$00
25	Secção de Vasco da Gama — Vasco da Gama Section	5 554\$50	13 588\$30	-	8 033\$80
26	Secção de Margão — Margão Section	1 216 580\$10	1 216 580\$10	-	-
27	Subsecção de Ponda — Ponda Sub-Section	261 494\$10	261 494\$10	-	-
28	Exercício de 1960 — Complementary expenses of the year 1960	104 346\$80	104 346\$80	-	-
29	Orçamento Geral do Estado — General State Budget	154 904\$60	154 904\$60	-	-
30	Depósitos de garantia — Guarantee Deposits	2 655 380\$50	2 655 380\$50	-	-
31	Receitas da Administração — Revenue Income	2 289\$10	88 615\$61	-	86 326\$51
32	Despesas da Administração — Revenue Expenditure	-	2 823 558\$20	-	2 823 558\$20
		2 203 721\$80	-	2 203 721\$80	-
		23 432 851\$65	23 432 851\$65	7 557 438\$47	7 557 438\$47

Cidade de Goa, 20 de Outubro de 1961. — O chefe da contabilidade, *Durgá Sinai Sanvordencar*.

Visto. — O Presidente do Conselho de Administração, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

Navigation of India

1st Section

Secretariat

Notices

Tenders duly sealed are invited by 14th July, 1962, at the latest, to conduct passenger's service with a ferry-boat supplied by this Organization, between Amonã and Candola, for the period of three years.

The conditions for the above purpose will be placed at the disposal of the applicants during the office-time.

Tenders duly sealed are invited by 16th July, 1962, at the latest, to conduct passenger's service with a ferry-boat supplied by this Organization, between St. Estevam and Tonca (Candola), for the period of three years.

The conditions for the above purpose will be placed at the disposal of the applicants during the office-time.

It is hereby announced that on the 21st of July, 1962, at 10.30 a. m., in the Captain of Port's Office at Panjim, auction will be held, to open a decent restaurant in the premises of the Navigation of India Building presently occupied by «Bar Caravela», for a period of three years.

The starting bid will be Rs. 6005/-, per year.

The conditions for the above purpose will be placed at the disposal of the applicants during the office-time.

Navigation of India, at Panjim, 6th July, 1962. — The Head of the 1st Section, *Sadassiva M. S. Borcar*.

The Administrator-Delegate, *P. I. Telles*, Commander I. N.

«Caixa Económica de Goa»

Operation Department

Notice

In pursuance of section 1 of article 32 of the Regulations of the «Caixa Economica de Goa» it is hereby notified that Joanninha Clara Fernandes, housewife, residing at Quegdevelim of Reis Magos, has applied for the withdrawal of Rs. 131-09 n. p., this being the balance in the account of her late husband Domingos Marcelino Mascarenhas, also known as Domingos Santana Mascarenhas, existing in this institution. The account referred to is n.º 10 227. Anyone who thinks he has a right to the above mentioned balance or a part of it, may claim to the Management of this Institution, within a period of six months, from the date of publication of this notice in the Government Gazette, after the expiry of which the pretension will be resolved.

Caixa Economica of Goa, 18th June, 1962. — The Chief of the Operations Department, *Ramachondra Porobo Loundo*.

Visa. — The Custodian, *S. V. Bhobe*.

Municipality of Marmagao

Technical section

Notice no. 9

The President of this Municipality invites sealed tenders which should reach the Central Office of this Municipality upto 10 a. m., on 2nd August next, for the following work:

- | | | |
|--|-----|----------------|
| 1) Roofing of the Municipal Court Building | Rs. | 11 380-50 n.p. |
|--|-----|----------------|

Navegação da Índia

1.ª Secção

Secretaria

Avisos

Aceitam-se nesta Secretaria, até o dia 14 de Julho corrente, propostas em carta fechada e lacrada, para o serviço da exploração da carreira de passagem entre Amonã e Candolá por um Ferry-boat que será fornecido por esta Navegação, para o período de três anos.

As respectivas condições podem ser verificadas pelos interessados durante as horas de expediente.

Aceitam-se nesta Secretaria, até o dia 16 de Julho corrente, propostas em carta fechada e lacrada, para o serviço da exploração da carreira de passagem entre St.º Estêvão e Tonca (Candolá) por um Ferry-boat que será fornecido por esta Navegação, para o período de três anos.

As respectivas condições podem ser verificadas pelos interessados durante as horas de expediente.

Faz-se público que no dia 21 do corrente mês, pelas 10.30 horas, no gabinete do capitão dos Portos, na cidade de Goa, será arrematado, em hasta pública, por licitação verbal, o serviço de um restaurante decente nos compartimentos do edifício desta Navegação onde funciona actualmente o «Bar Caravela», para o período de três anos.

A base de licitação será de Rps. 6005/-, por ano.

As respectivas condições podem ser verificadas pelos interessados durante as horas de expediente.

Navegação da Índia, em Goa, 6 de Julho de 1962. — O Chefe da 1.ª Secção, *Sadassiva M. S. Borcar*.

O Administrador-Delegado, *P. I. Telles*, comandante I. N.

Caixa Económica de Goa

Secção de Operações

Aviso

Nos termos do disposto no § 1.º do artigo 32.º do Regulamento da Caixa Económica de Goa, anuncia-se haver requerido Joanninha Clara Fernandes, doméstica, residente em Quegdevelim dos Reis Magos, o levantamento do saldo de Rps. 131-09 n. p. dos depósitos existentes na referida Caixa Económica de Goa, em nome do seu finado marido Domingos Marcelino Mascarenhas, por outro nome Domingos Santana Mascarenhas, que foi titular da caderneta n.º 10 227, a fim de qualquer pessoa que se julgue com direito àquele saldo ou parte dele o aduza nesta Gerência, dentro do prazo de seis meses, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, findo o qual será resolvida a pretensão.

Caixa Económica de Goa, 18 de Junho de 1962. — O Chefe da Secção de Operações, *Ramachondra Porobo Loundo*.

Visto. — O Gestor, *S. V. Bhobe*.

Câmara Municipal de Mormugão

Repartição Técnica

Aviso n.º 9

Faz-se público que, nos termos do deliberado pela Ex.ª Câmara na sua sessão de 28 do corrente, e perante a mesma em sessão de 2 de Agosto próximo, se acha aberto concurso público para a execução da obra abaixo mencionada, sob a respectiva base de licitação:

- | | | |
|--|------|----------------|
| 1) Obra de cobertura do edifício do Tribunal | Rps. | 11.380-50 n.p. |
|--|------|----------------|

Tenders must be written in accordance with the Government Decree no. 7908, of 17th November 1960, published in the Government Gazette no. 46, of the same date.

Tenders written clearly should be accompanied with earnest money of 2.5% of the above mentioned cost, and should state on the cover «Tender for the work of».

Other conditions of the contract are available in this Office and can be inspected during working hours.

Vasco da Gama, 29th June, 1962. — The Chief Technical Officer, *Rui Ribeiro de Santana*.

Agreed. — The President, *Ghanashyam Vinayak Kantak*.

Municipality of Sanguém

Notice n.º 4

In accordance with the resolution taken in the meeting of the above Municipality, held on the 27th June last, it is hereby announced that on the 25th instant, at 10 a.m., this Municipality will rent its kiosk (stall), for the period of 3 years, to the highest bidder, the initial bid being Rs. 61/- per month.

The competitors shall have to make a temporary deposit of Rs. 50/-, at the treasury of this Municipality.

The conditions regarding the auction can be had from Municipality office, during working hours.

This notice is published for the general information of the public, and similar notices shall be fixed at the usual places.

Sanguem, 4th July, 1962. — The Secretary, *Alberto de Lima Fernandes*.

Visa. — The President, *Canuto Rodrigues*.

Advertisements

Notary Public of the «Comarca» of Bardez

Office of the Acting Notary, Antonio Jose João Francisco Pinto de Menezes.

Antonio Jose João Francisco Pinto de Menezes, acting notary in the «Comarca» of Bardez;

I hereby announce, in the terms and for the sake of paragraphs 1st and 2nd of the Law no. 2049, of 6th August, 1951, the following extract of the declaration of succession, contained in the deed of notarial habilitation, made by me on the 27th instant on the pages 48 v to 52 v of the book no. 598, of my current notes. By the same deed of declaration of succession, Gregoria Sabina Sinfarosa Gomes, widow of Policarpo de Souza, housewife, from Mapuca, was qualified as a widow partner of Policarpo de Souza, her late husband, from Mapuca, who left as sole and universal heiress his only daughter Milagrina Teodolinda Julia de Souza, unmarried, minor, on whose death, her mother, the said Gregoria, became sole and universal heiress.

Mapuca, 30th June, 1962. — The acting notary, *Antonio Jose João Francisco Pinto de Menezes*.

Administration Office of Marmagoa

2 In the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, in force, it is hereby

Os concorrentes deverão apresentar propostas em carta fechada, selada e lacrada, e dirigida ao Sr. Presidente desta Câmara, até às 10 horas do dia 2 de Agosto próximo, nos termos do disposto na Portaria n.º 7905, de 17 de Novembro de 1960, publicada no *Boletim Oficial* n.º 46, 1.ª série, da mesma data.

As propostas deverão vir acompanhadas do consto de depósito de 2,5 por cento do valor da base de licitação, feito na tesouraria municipal, devendo ser sobrescritadas «Propostas para a execução da obra de» e não deverão conter nenhuma rasura; se entre as propostas houver duas ou mais de igual preço e este for menor em relação a outras, proceder-se-á em acto contínuo à licitação verbal entre os respectivos concorrentes.

A Câmara reserva o direito de preferir a proposta que julgar mais conveniente aos interesses municipais, embora não seja a de mais baixo preço ou, ainda de não fazer a adjudicação se assim o entender.

As demais condições do concurso se acham patentes nesta Repartição e poderão ser examinadas em qualquer dia útil e durante as horas regulamentares de serviço.

Vasco da Gama, 29 de Junho de 1962. — O Chefe da Repartição Técnica, *Rui Ribeiro de Santana*.

Visto. — O Presidente, *Ghanashyam Vinayak Kantak*.

Câmara Municipal de Sanguém

Anúncio n.º 4

De harmonia com o deliberado em sessão ordinária de 27 de Junho findo, se anuncia que no dia 25 do corrente mês, pelas 10 horas e, não se realizando nesse dia, em sessões subsequentes, será levado, em hasta pública, o arrendamento do quiosque municipal, sito no mercado desta vila, pelo período de três anos e sob a base de licitação de Rps. 61/- ao mês.

Os concorrentes para serem admitidos à praça terão de efectuar na tesouraria desta Câmara o depósito provisório de Rps. 50/-.

As condições de arrematação estarão patentes na Secretaria desta Câmara, nos dias úteis e às horas regulamentares de serviço.

Para ser público se expediu este cujas cópias serão afixadas nos lugares de estilo.

Sanguém, 4 de Julho de 1962. — O Chefe da Secretaria, *Alberto de Lima Fernandes*.

Visto. — O Presidente, *Canuto Rodrigues*.

Anúncios

Notariado da Comarca de Bardês

Cartório do notário substituto, António José João Francisco Pinto de Meneses.

António José João Francisco Pinto de Meneses, notário substituto na comarca de Bardês;

Fago público, nos termos e para os fins dos §§ 1.º e 2.º da Lei n.º 2049, de 6 de Agosto de 1951, o seguinte extracto da declaração de sucessão feita em escritura pública de habilitação notarial, por mim lavrada em 27 do corrente mês, a folhas 48 verso até folhas 52 do L.º n.º 598, corrente, das minhas notas. Pela mesma escritura de declaração de sucessão, Gregoria Sabina Sinfarosa Gomes, viúva de Policarpo de Sousa, doméstica, de Mapuca, habilitou-se como viúva meeira do dito seu marido Policarpo de Sousa, que foi de Mapuca e deixou como única e universal herdeira a única filha Milagrina Teodolinda Júlia de Sousa, solteira, menor, e por falecimento posterior desta, ficou sendo única e universal herdeira, a sua mãe, dita Gregoria.

Mapuca, 30 de Junho de 1962. — O Notário substituto, *António José João Francisco Pinto de Meneses*.

Administração do Concelho de Mormugão

2 Nos termos e para os fins do artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que José Precioso Do-

announced that Jose Precioso Domingos Nunes, residing at Chicalim, has applied for the lease of an uncultivated and unused plot of land, situated on the hill of Chicalim and belonging to the Comunidade of the same village, for the cultivation of fruit trees such as cashew trees, mango trees, jack trees, etc. The above mentioned plot is bounded on the east, west and north by the land belonging to the same Comunidade and, on the south by the land leased to Sebastião Nunes, covering an area of 3 acres, approximately.

Vasco da Gama, 18th June, 1962. — The Secretary, *Mahabalesvar Visvonata Sinai Sirvoicar*.

(Repeated)

Administration Office of the Comunidades of Goa

3 Under the terms and for the purpose established in the article 330 of the Bye-Laws of Comunidades, it is hereby announced that Gurudas Ramnath Kamat, residing in this city has applied for the lease of an uncultivated plot, covering an area of 1000 m², situated at Cujirá and denominated Condlem, belonging to the Comunidade of the same place, for the purpose of constructing a house. The area of the lease which is applied for, is part of the plot no. 119 of the Village Survey Map and is bound, starting from the north east corner, by the remaining area of the same plot, the village road which leads from the Main Road to Bamboim and the Main Road which leads from Panjim to Agaçaim.

Panjim, 6th July, 1962. — The Secretary, *Bogvonto Vitol Porobo Chimulcar*.

Administration Office of the Comunidades of Bardes

4 In the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades it is hereby announced that Jose Jorge Cezar de Souza Filinto, resident of Calangute, has applied for lease of an uncultivated and unused plot known as «Conchechem Palson» belonging to the Comunidade of Sirçaim, for the purpose of cultivation of fruit trees such as jack-trees, mango-trees, cashew-trees and brindeiros.

The plot is bounded on the east, west and the north by the land of the Comunidade and on the south by the property of Hortencio de Souza and others, covering an area of 5000 m². File no. 87/1962.

(Repeated)

5 In the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is hereby announced that Antonio Paulo A. Fernandes, residing at Sirçaim, has applied for the lease of a plot, for the cultivation of fruit trees such as mango trees, jack trees and others, which is uncultivated and unused named «Marodchi Muddi», belonging to the Comunidade of Sirçaim. It is bounded on the east and west by the land of the same Comunidade; on the north by the property of Vicente Mariano de Souza and others, and on the south by the property belonging to Antonio Santiago de Souza and others, covering an area of 8000,00 m². File no. 86/1962.

Mapuçá, 26th June, 1962. — The Secretary, *Mangueza R. S. Quencro*.

(Repeated)

6 In the terms and for the purpose established in the article 330 of «Código das Comunidades», it is hereby announced that Umesha Ramachandra Poi, residing at Mapuçá, applied for the lease, for the purpose of construction of a house, a plot of a hilly, uncultivated and unused land, «Reserved lot n.º 123», situated on the Alto de Porvorim, and belonging to the Comunidade of Serula. It is bounded on the east, west and south by the land of the same Comunidade, and on the north by a strip of the same land of the width of four metros, to be reserved, along the Municipal road, which leads from the National road Mapuçá-Betim to the village of Salvador do Mundo, covering an area of 1000 m². File no. 90/1962.

Mapuçá, 29th June, 1962. — The Secretary, *Mangueza Ragobá Sinai Quencro*.

Administration Office of the Comunidades of Salcete

7 On the 30th July, next, at 10 a. m., at the gate of aforesaid Administration Office, auction will take place of a plot called «Raicho Ambo or Teneamando», situated at Raia and belonging to the Comunidade of Raia, where there are some

mingos Nunes, residente em Chicalim, requereu em aforamento para cultura de árvores frutíferas (cajeeiros, mangueiras, jaqueiras, etc.), um terreno outeiral, inculto, rochoso e desaproveitado, sem denominação especial, sito no outeiro de Chicalim e pertencente à comunidade da mesma aldeia de Chicalim, confrontando de nascente, poente e norte, com o terreno comunal e de sul, com o aforamento de Sebastião Nunes, na área provável de três hectares.

Vasco da Gama, 18 de Junho de 1962. — O Secretário, *Mahabalesvar Visvonata Sinai Sirvoicar*.

(Repetido)

Administração das Comunidades de Goa

3 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Gurudassa Ramnath Kamat, residente nesta cidade, requereu em aforamento para construção de casa, um terreno inculto denominado «Condlem», sito em Cujirá e pertencente à comunidade da mesma aldeia, parte do lote n.º 119 da planta de tombação, terreno que se confronta a partir do canto nordeste com o terreno do mesmo lote, estrada vicinal que da estrada nacional se dirige a Bamboim e estrada nacional que de Pangim se dirige a Agaçaim, na área provável de 1000 m².

Goa, 6 de Julho de 1962. — O Secretário, *Bogvonto Vitol Porobo Chimulcar*.

Administração das Comunidades de Bardês

4 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que José Jorge César de Sousa Filinto, de Calangute, requereu em aforamento para plantação de árvores frutíferas tais como jaqueiras, mangueiras, cajueiros, brindeiros em um terreno inculto e desaproveitado denominado «Conchechem Palson», pertencente à comunidade de Sirçaim, onde é situado e confrontado de nascente, poente e norte, com o terreno da comunidade e de sul, com o prédio de Hortêncio de Sousa e outros, na área de 5000 m². Processo n.º 87/1962.

(Repetido)

5 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que António Paulo A. Fernandes, residente em Sirçaim, requereu em aforamento para cultura de árvores frutíferas tais como mangueiras, jaqueiras e outras, um terreno inculto, desaproveitado, denominado «Marodchi Muddi», pertencente à comunidade de Sirçaim, confrontando de nascente e poente, com o terreno da mesma comunidade; norte, com o terreno de Vicente Mariano de Sousa e outros e de sul, com o prédio de António Santiago de Sousa e outros, na área de 8000,00 m². Processo n.º 86, de 1962.

Mapuçá, 26 de Junho de 1962. — O Secretário, *Mangueza R. S. Quencro*.

(Repetido)

6 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Umesha Ramachandra Poi, residente em Mapuçá, requereu em aforamento para construção de casa, um terreno outeiral, inculto e desaproveitado, lote reservado n.º 123, sito no Alto de Porvorim e pertencente à comunidade de Serulá, confrontando de nascente, poente e sul, com o terreno da mesma comunidade e norte, com a faixa do mesmo terreno da largura de 4 metros a se reservar ao lado da estrada municipal que da estrada nacional Mapuçá-Betim se dirige a Salvador do Mundo, na área de 1000 m². Processo n.º 90, de 1962.

Mapuçá, 29 de Junho de 1962. — O Secretário, *Mangueza Ragobá Sinai Quencro*.

Administração das Comunidades de Salsete

7 No dia 30 de Julho próximo, às 10 horas e à porta da sobredita Administração será levado em hasta pública o terreno denominado «Raichó Ambó ou Teneamando», sito na Raia e pertencente à comunidade da Raia, onde existem

trees bearing fruits and a house in bad state, applied for lease, for building a house, by Piedade Quadros, married, tiller, from Raia. It is bounded on the east by a land leased to Piedade Quadros; on the west by the road which goes from Margão to Ponda; on the north by a land leased to Piedade Quadros and on the south by a land called Raicho Ambo, measured on the file No. 27/1958. The same plot covers an area of 805 m². The established lease rent is Rs. 8-05 n. p.

8 On the 30th instant, at 10 a. m., at the gate of the aforesaid Administration Office, auction will take place of a plot of land, without special denomination, no. CXIII, belonging to the Comunidade of Loutulim, situated in the ward «Vaxem», of Loutulim, applied for lease, for construction of a house by Ana Maria Pinheiro e Remedios, married, from Loutulim, covering an area of 892 m². It is bounded on the east by the reserved plot no. CXI; on the west by a municipal road; on the north by a land of the Comunidade of Loutulim, plot no. CXIV and on the south by the plot no. CXII, the established annual lease rent being Rs. 9/.

9 On the 6th of August next, at 10 a. m., at the gate of the aforesaid Administration Office, auction will take place of an uncultivated and unused plot denominated «Teneamando» or «Dugloi», belonging to the Comunidade of Raia, situated in the ward «Raichó Ambo», applied for lease, for the construction of a house, by Francisco Xavier Noronha, married, landlord from Loutulim, residing at Raia. The said plot is bounded on the east by a strip of land 3 m broad, followed by the land belonging to Jose Filipe Meneses; on the west, by a strip of land 3.60 m broad followed by the road that leads from Margão to Ponda, including the channel on the side; on the north by a land belonging to Braz Souza and on the south by a strip of land 5 m broad and followed by the land belonging to Simão Souza and Conceição Souza. The same land covers an area of 928,20 m² and the established lease rent is of Rs. 10/-.

Margão, 9th July, 1962. — The Acting Secretary, *Harinata Fundolica Naique*.

Passed by. — The Acting Administrator, *Vitola Malu Poi Vernencar*.

«Comunidades»

Raia

10 The twenty biggest share holders of this Comunidade are hereby convened for a meeting at the Meeting Hall, at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, in order to give their opinion about the expenditure, already incurred, concerning the closing of the cracks in the river-bank walls protecting the paddy fields Novar e Oddi, belonging to this Comunidade.

11 The above mentioned Comunidade is hereby convened for a special meeting at the Meeting Hall, at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, to decide about the application (file no. 373/1961), in which Francisco Xavier Barbosa, residing at Raia, asks for the lease of a hilly, uncultivated and unused plot called «Modem Adbor», situated at Raia and belonging to the Comunidade of the same village, for the construction of a house, covering an area of 1000 m².

Raia, 24th June, 1962. — The Clerk, *Panduronga Sinai Candiaparc*.

Pale

12 On the 19th of July next, at 10 a. m., at the meeting place at Pale auction will be held for the third time, for the remaining six years period (1962 to 1967), of the lot no. 70, first bid, for lease, Palorem, at the established price.

Pale, 1st July, 1962. — The Clerk, *Bosco Zacarias de Bragança*.

Olaulim

13 The above mentioned Comunidade is hereby convened for a meeting, at its Meeting Hall, at 10 a. m., on the third Saturday after the publication of this notice in the Government Gazette, in order to decide about the petition of some components of this Comunidade, in which they ask the removal of the fisherman Joaquim Pereira, from the hut situated near the sluice-gate of this village.

Pomburpa, 15th June, 1962. — The Clerk in charge, *Romão Tibúrcio Gaetano de Souza Freitas*.

árvores frutíferas e uma casa em mau estado de conservação, requerido em aforamento, para construção de casa, por Piedade Quadros, casado, agricultor, da Raia e confrontado de nascente, com o aforamento de Piedade Quadros; de poente, com a estrada nacional que de Margão se dirige a Ponda; de norte, com o aforamento de Piedade Quadros e de sul, com o terreno «Raichó Ambó», medido no processo n.º 27/1958. O mesmo terreno tem a área de 805 m² e o foro arbitrado é de Rps. 8-05 n. p.

8 No dia 30 do corrente mês, pelas 10 horas e à porta da sobredita Administração, será levado em hasta pública o terreno, sem denominação especial e que é lote n.º CXIII, pertencente à comunidade de Loutulim, sito no bairro Vaxém de Loutulim, requerido em aforamento, para construção de casa, por Ana Maria Pinheiro e Remédios, casada, de Loutulim, terreno que tem a área de 892 m² e confrontado de nascente, com o lote reservado n.º CXI; de poente, com o caminho municipal; de norte, com o terreno da comunidade de Loutulim, lote n.º CXIV e de sul com o lote n.º CXII, sendo o foro ánuo arbitrado de 9 rupias.

9 No dia 6 de Agosto próximo, pelas 10 horas, e à porta da sobredita Administração, será levado em hasta pública o terreno inculto e desaproveitado denominado «Teneamando» ou «Dugloi», da comunidade da Raia, sito no bairro Raichó Ambó, requerido, em aforamento, para construção de casa, por Francisco Xavier Noronha, casado, proprietário, de Loutulim e residente na Raia e confrontado de nascente, com uma faixa da largura de três metros depois da qual fica o prédio de José Filipe Meneses; de poente, com uma faixa da largura de 3,60 m depois da qual fica a estrada nacional que se dirige de Margão a Ponda, inclusive a valeta; de norte, com o prédio de Brás Sousa, e de sul, com uma faixa da largura de cinco metros depois da qual fica o prédio de Simão Sousa e Conceição Sousa. O mesmo terreno tem a área de 928,20 m² e o foro arbitrado é de 10 rupias.

Margão, 9 de Julho de 1962. — Servindo de Secretário, *Harinata Fundolica Naique*.

Visto. — Servindo de Administrador, *Vitola Malu Poi Vernencar*.

Comunidades

Raia

10 São convocados os vinte maiores interessados desta comunidade, para se reunirem nas casas de sessões da mesma, pelas 10 horas, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, para dizer o que se lhes oferecer sobre as despesas feitas nos processos n.ºs 61/1961 e 5/1961, referentes aos serviços de tapume das roturas nos valados de «Novar e Oddi», desta comunidade.

11 É convocada a sobredita comunidade, para se reunir nas casas de suas sessões no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o processo n.º 373/1961, em que Francisco Xavier Barbosa, da Raia, pede em aforamento para construção de casa, o terreno outeiral, inculto e desaproveitado denominado «Modem Adbor», sito na Raia e pertencente à comunidade da mesma aldeia, na área de 1.000 m².

Raia, 24 de Junho de 1962. — O Escrivão, *Panduronga Sinai Candiaparc*.

Pale

12 No dia 19 de Julho seguinte, pelas 10 horas, no local das sessões, em Pale, vai novamente à praça pela terceira vez para o restante período do sexénio de 1962 a 1967 o lote n.º 70, 1.º lance Palorem, pelo mesmo prego do cálculo.

Pale, 1 de Julho de 1962. — O Escrivão, *Bosco Zacarias de Bragança*.

Olaulim

13 É convocada a supradita comunidade para se reunir na casa de suas sessões, no terceiro sábado após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de pronunciar sobre o memorial de alguns componentes desta comunidade em que pedem a remoção do pescador Joaquim Pereira, da cabana situada perto do portal desta aldeia.

Pomburpá, 15 de Junho de 1962. — O Escrivão encarregado, *Romão Tibúrcio Gaetano de Souza Freitas*.

Navelim and Goltim

14 The above «Comunidades» are summoned to meet at a special joint meeting by representation of $\frac{2}{3}$ of social capital, of each of them, at the Meeting Hall of Navelim «Comunidades», at 3 p. m., on the 3rd Sunday, after the publication of this notice in the Government Gazette, in order to decide whatever is convenient on the creation of a medical post at the expense of these Comunidades. If they fail to meet on that day, the same «Comunidades» are summoned for the 2nd time in the same manner, on the following Wednesday, at the same place, at 10,30 a. m., and for the same purpose. And if they still fail to meet at this time, they are summoned for the 3rd time in the usual manner, on the 4th Sunday, at the same place, at 10,30 a. m., and for the same purpose. The 20 biggest share holders (maiores interessados) of the «Comunidades» are also summoned to meet at a special joint meeting on the said 4th Sunday, at 12 a. m. at the same Meeting Hall in order to express their opinion about the joint decision that might be taken by the said «Comunidades», in the usual manner, at the 3rd meeting.

Navelim, 22nd June, 1962. — The Clerk, *Arzuna Babi Gauncar*.

Cunchelim

15 The above mentioned Comunidade is hereby convened for an extraordinary meeting at its Meeting Hall at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, to give its opinion about the purchase of an iron cupboard to file the documents of the Comunidade, as already decided by the Administrative Board (Junta Administrativa).

Cunchelim, 30th June, 1962. — The Clerk, *Antonio Francisco Xavier da P. da Cruz*.

Moirá

16 The above mentioned Comunidade is convened for an extraordinary meeting at its Meeting Hall, at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, to give its opinion about granting its Meeting Hall for running the paroquial school of this village.

Moirá, 5th July, 1962. — The Clerk in charge, *Datta Poi*.

Cortalim

17 The above mentioned Comunidade is hereby convened to meet at its Meeting Hall at 10 a. m., on the 3rd Sunday, after the publication of this notice in the Government Gazette, in order to consider the application of Sitarama Madeva Naique and Ananta Salgãoocar, lease holders for rebate on the rent of the 1962 vaingan crop and compensation regarding expenses.

Cortalim, 1st June, 1962. — The Clerk, *Govinda Sinai Bobo*.

Verlá

18 The above mentioned comunidade is hereby convened to meet, at its Meeting Hall, at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette with the legal number of its members, that may represent at least $\frac{2}{3}$ of the number, so as to give its opinion on the subject of increment of the salary of the peon of this comunidade from Rs. 20/- monthly to Rs. 30/- according to the decision of its committee of the 3rd of the current month. If it is not possible to hold the meeting on this day, the same is convened, with the same representation, on next Tuesday, at the same place and at the same time, for the same purpose. And if still fails to meet this time, it is convened for the third time on the fourth Sunday, in the usual way, at the same time, for the same purpose.

The twenty biggest share holders of this comunidade are also convened to meet at its Meeting Hall at 11 a. m., on the fourth Sunday in order to give their opinion on the decision of the Comunidade, about the above mentioned subject.

Verlá, 2nd July, 1962. — The Clerk, *Madeva Bicu Sinai Mulgãoocar*.

Malar

19 The above mentioned Comunidade is hereby convened for a special meeting with representation of $\frac{2}{3}$ of its social capital, at 10 a. m., in its Meeting Hall, on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, to decide about the request of some members of this comunidade, for the appointment of a doctor.

In case the meeting is not held on the said date, it is convened for the second time on the 4th Sunday after the publication of this announcement in the Government Gazette, at the same time, under the same conditions and for the

Navelim e Goltim

14 São convocadas as sobreditas comunidades para se reunirem em sessão extraordinária conjunta pela representação de $\frac{2}{3}$ do capital social de cada uma, na casa de sessões da comunidade de Navelim, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 15 horas, a fim de deliberarem o que tiver por conveniente sobre a criação do partido médico por conta destas comunidades. Não se reunindo nesse dia, são as mesmas convocadas pela 2.ª vez, na mesma forma, na quarta-feira seguinte, no mesmo local, às 10,30 horas para o mesmo fim. E não se reunindo ainda desta vez, são as mesmas convocadas, pela 3.ª vez na forma ordinária, no quarto domingo, no mesmo local às 10,30 horas e para o mesmo fim. São também convocados os 20 maiores interessados das comunidades, para reunindo-se em sessão extraordinária conjunta no referido quarto domingo, às 12 horas, na dita casa de sessões, emitirem o seu parecer sobre a deliberação conjunta que for tomada pelas ditas comunidades em forma ordinária pela 3.ª vez.

Navelim, 22 de Junho de 1962. — O Escrivão, *Arzuna Babi Gauncar*.

Cunchelim

15 É convocada a sobredita comunidade, em sessão extraordinária no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de, reunindo-se na casa de sessões, deliberar sobre a aquisição dum armário de ferro para o arquivo desta comunidade, deliberada pela junta administrativa.

Cunchelim, 30 de Junho de 1962. — O Escrivão, *António Francisco Xavier da P. da Cruz*.

Moirá

16 Convoca-se a sobredita comunidade para se reunir em sessão extraordinária no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, no local das sessões, a fim de se pronunciar sobre a cedência da sala das sessões desta comunidade para o funcionamento da escola paroquial desta freguesia.

Moirá, 5 de Julho de 1962. — O Escrivão encarregado, *Dattá Poi*.

Cortalim

17 É convocada a sobredita comunidade, para se reunir na casa das suas sessões no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o processo em que Sitarama Madeva Naique e Ananta Salgãoocar, arrendatários, pedem a quita da renda de vangana de 1962 e compensação por conta das despesas.

Cortalim, 1 de Junho de 1962. — O Escrivão, *Govinda Sinai Bobó*.

Verlá

18 É convocada esta comunidade para se reunir nas casas das suas sessões no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, em representação de $\frac{2}{3}$ do seu capital social, a fim de deliberar sobre o aumento do vencimento do porteiro desta comunidade de 20 rupias mensais para 30 rupias tendo em vista a deliberação da junta administrativa de 3 do corrente mês. Não se reunindo neste dia é convocada com a mesma representação, na terça-feira seguinte, no mesmo local e a mesma hora para o dito fim, e não se reunindo ainda desta vez, é convocada pela terceira vez na sua forma ordinária no quarto domingo, pelas ditas horas e para o mesmo fim.

São também convidados, no quarto domingo, pelas 11 horas, os vinte maiores interessados desta comunidade para se reunirem nas casas das suas sessões a fim de emitirem o seu parecer sobre o que for deliberado pela comunidade respeitante ao assunto acima citado.

Verlá, 2 de Julho de 1962. — O Escrivão, *Madeva Bicu Sinai Mulgãoocar*.

Malar

19 É convocada a sobredita comunidade para se reunir, em sessão extraordinária e com representação de dois terços do capital social, na casa das sessões, pelas 10 horas, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, a fim de deliberar sobre a criação do partido médico solicitado por alguns componentes desta comunidade.

Não se reunindo no dia acima designado, é convocada pela segunda vez, na mesma forma e para o mesmo fim, no

same purpose. If it still fails to meet that time, it is convened for the third time, under usual conditions, on the 5th Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at the same time, place and for the same purpose.

Malar, 2nd July, 1962.—The Clerk in charge, *Ananda Jaganata Quenim*.

Calapor

20 The above mentioned Comunidade is hereby convened for a meeting, at its Meeting Hall, at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, in order to consider the application made by Alberto Francisco Correia and other lessees of the same Comunidade for rebate on the rent of 1960 (soródio) crop. (File n.º 152 of 1960).

Calapor, 11th May, 1962.—The Clerk, *Panduronga Mucunda Camotim Aldoncar*.

Marcaim

21 Auction will be held, on the 29th instant, at 10 a. m., in the usual meeting place, of the items (avenças) of triennial income, 1963-1965, the items (avenças) of annual expenditure, 1963, of this Comunidade, and the product of two trees of gol and one jack-tree, according to the established price and conditions.

Marcaim, 1st July, 1962.—The Clerk, *Ragoba Sinai*.

Cundaim

22 Auction will be held, on the 29th instant, at 10 a. m., at the usual meeting place, of the items (avenças) of annual expenditure, 1963, of this Comunidade, according to the established price and conditions.

Cundaim, 1st July, 1962.—The Clerk in charge, *Soiru Sinai Queulencar*.

Mulgão

23 On the 22nd instant, at 10 a. m., auction will again be held at the meeting place of the administrative body, at Mulgão, for the remaining period of the triennium 1962 to 1964 of the avença of fishery called «Dois Colbans», according to the established price and conditions.

Mulgão, 4th July, 1962.—The Clerk in charge, *Justino Anacleto Simeão da Santa Rita Viegas*.

«Devalaias»

Xri Xantadurga of Queula

21 On the second Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a. m., auction will be held, for the second time, of the income of the property «Velvadem», situated at Agapur, according to the established price approved by the higher authority.

Queula, 8th July, 1962.—The Clerk, *Raiú X. S. Narcor-nim*.

Visa.—The President, *Esvonta Ramanim*.

Xri Xantadurga and its affiliated of Amona

25 The members of the above mentioned Devasthan are hereby convened for a special meeting at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at Xri Ravalnata Devasthan, at Amonã, in order to decide about the granting of a loan, requested by the comunidade of the village, and about the application of the member Ladco Pandu Porobo Gauncar, in which he requests the amendment of the resolution which was lately passed by the Mazania, concerning the carrying of «Torongos» of this Devasthan.

Amonã, 30th July, 1962.—The Clerk, *Suria Sazro Porobo Gauncar*.

Visa.—The President, *Govinda Ananda Visvasrao Dessai*.

«MINGOA — Sociedade Mineira Goesa, S. A. R. L.»

Shareholders Ordinary General Meeting on 31st March, 1962

On 31st March, 1962, at 4 p. m. in Genoa (Italy), 13 S. Giacomo di Carignano Street, at the Head Office of the Mineraria Siderurgica Ferromin Company, Incorporated, following the notice of meeting issued in the Government Gazette, Goa, series III, no. 11, dated 15th March, 1962, the Ordinary General Meeting of the shareholders of the Mingoa, S. A. R. L.,

quarto domingo, pelas 10 horas. E não se reunindo ainda desta vez, é convocada pela terceira vez, na forma ordinária e para o mesmo fim, no quinto domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*.

Malar, 2 de Junho de 1962.—O Escrivão encarregado, *Ananda Jaganata Quenim*.

Calapor

20 É convocada a sobredita comunidade para se reunir em sessão extraordinária, na casa das suas sessões no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o processo de quita n.º 152 do ano de 1960, em que Alberto Francisco Correia e outros arrendatários das várzeas desta comunidade pedem a concessão da quita de renda do soródio do dito ano.

Calapor, 11 de Maio de 1962.—O Escrivão, *Panduronga Mucunda Camotim Aldoncar*.

Marcaim

21 No dia 29 do corrente mês, pelas 10 horas, no local de costume, serão levadas à praça as avenças de receita trienal de 1963 a 1965 e de despesa anual de 1963 desta comunidade e o produto de duas árvores de Gol e duma jaqueira, pelos preços e condições dos respectivos cálculos.

Marcaim, 1 de Julho de 1962.—O Escrivão, *Ragobá Sinai*.

Cundaim

22 No dia 29 do corrente mês, pelas 10 horas, no local de costume, serão levadas à praça as avenças de despesa anual de 1963 desta comunidade, pelos preços e condições constantes do respectivo cálculo.

Cundaim, 1 de Julho de 1962.—O Escrivão encarregado, *Soirú Sinai Queulencar*.

Mulgão

23 No dia 22 do corrente, às 10 horas, será novamente arrematada a avença da pesca de «Dois Colbans» para o restante período do triénio de 1962 a 1964, no local das sessões da junta administrativa de Mulgão, pelo preço e condições constantes do cálculo.

Mulgão, 4 de Julho de 1962.—O Escrivão encarregado, *Justino Anacleto Simeão da Santa Rita Viegas*.

Devalaias

Xri Xantadurgá de Queulá

24 Anuncia-se que no segundo domingo, pelas 10 horas, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, se procederá à arrematação da renda do prédio «Velvadem», situado em Agapur, pelo preço-base atribuído no respectivo cálculo superiormente aprovado.

Queulá, 8 de Julho de 1962.—O Escrivão, *Raiú X. S. Narcor-nim*.

Visto.—O Presidente, *Esvonta Ramanim*.

Xri Xantadurgá e suas filiais de Amonã

25 É convocada a mazania desta Devalaia para se reunir em sessão extraordinária, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, no local da Devalaia de Xri Ravalnata, em Amonã, a fim de deliberar sobre o empréstimo solicitado pela comunidade aldeana e sobre o requerimento do mazane Ladco Pandu Porob Gauncar, em que pede rectificar a deliberação da mazania ultimamente tomada sobre o assunto de pegar torongos desta Devalaia.

Amonã, 30 de Junho de 1962.—O Escrivão, *Suria Sazro Porobo Gauncar*.

Visto.—O Presidente, *Govinda Ananda Visvasrao Dessai*.

MINGOA — Sociedade Mineira Goesa, S. A. R. L.

Assembleia Geral Ordinária dos Accionistas em 31-3-1962

No ano de 1962, aos 31 de Março às 16 horas em Genova, Via San Giacomo di Carignano, 13, na sede da Sociedade Mineraria Siderurgica Ferromin, por acções, de acordo com o aviso publicado no *Boletim Oficial* de Goa n.º 11, 3.ª série, de 15-3-62, reuniram-se em Assembleia Geral Ordinária os accionistas da Mingoa, S. A. R. L., Sociedade Mineira Goesa,

same purpose. If it still fails to meet that time, it is convened for the third time, under usual conditions, on the 5th Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at the same time, place and for the same purpose.

Malar, 2nd July, 1962. — The Clerk in charge, *Ananda Jaganata Quenim*.

Calapor

20 The above mentioned Comunidade is hereby convened for a meeting, at its Meeting Hall, at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, in order to consider the application made by Alberto Francisco Correia and other lessees of the same Comunidade for rebate on the rent of 1960 (soródio) crop. (File n.º 152 of 1960).

Calapor, 11th May, 1962. — The Clerk, *Panduronga Mucunda Camotim Aldoncar*.

Marcaim

21 Auction will be held, on the 29th instant, at 10 a. m., in the usual meeting place, of the items (avenças) of triennial income, 1963-1965, the items (avenças) of annual expenditure, 1963, of this Comunidade, and the product of two trees of gol and one jack-tree, according to the established price and conditions.

Marcaim, 1st July, 1962. — The Clerk, *Ragoba Sinai*.

Cundaim

22 Auction will be held, on the 29th instant, at 10 a. m., at the usual meeting place, of the items (avenças) of annual expenditure, 1963, of this Comunidade, according to the established price and conditions.

Cundaim, 1st July, 1962. — The Clerk in charge, *Soiru Sinai Queulencar*.

Mulgão

23 On the 22nd instant, at 10 a. m., auction will again be held at the meeting place of the administrative body, at Mulgão, for the remaining period of the triennium 1962 to 1964 of the avença of fishery called «Dois Colbans», according to the established price and conditions.

Mulgão, 4th July, 1962. — The Clerk in charge, *Justino Anacleto Simeão da Santa Rita Viegas*.

«Devalaias»

Xri Xantadurga of Queula

24 On the second Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a. m., auction will be held, for the second time, of the income of the property «Velvadem», situated at Agapur, according to the established price approved by the higher authority.

Queula, 8th July, 1962. — The Clerk, *Raiu X. S. Narcor-nim*.

Visa. — The President, *Esvonta Ramanim*.

Xri Xantadurga and its affiliated of Amonã

25 The members of the above mentioned Devasthan are hereby convened for a special meeting at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at Xri Ravalnata Devasthan, at Amonã, in order to decide about the granting of a loan, requested by the comunidade of the village, and about the application of the member Ladco Pandu Porobo Gauncar, in which he requests the amendment of the resolution which was lately passed by the Mazania, concerning the carrying of «Torongos» of this Devasthan.

Amonã, 30th July, 1962. — The Clerk, *Suria Sazro Porobo Gauncar*.

Visa. — The President, *Govinda Ananda Visvasrao Dessai*.

«MINGOA — Sociedade Mineira Goesa, S. A. R. L.»

Shareholders Ordinary General Meeting on 31st March, 1962

On 31st March, 1962, at 4 p. m. in Genoa (Italy), 13 S. Giacomo di Carignano Street, at the Head Office of the Mineraria Siderurgica Ferromin Company, Incorporated, following the notice of meeting issued in the Government Gazette, Goa, series III, no. 11, dated 15th March, 1962, the Ordinary General Meeting of the shareholders of the Mingoia, S. A. R. L.,

quarto domingo, pelas 10 horas. E não se reunindo ainda desta vez, é convocada pela terceira vez, na forma ordinária e para o mesmo fim, no quinto domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*.

Malar, 2 de Junho de 1962. — O Escrivão encarregado, *Ananda Jaganata Quenim*.

Calapor

20 É convocada a sobredita comunidade para se reunir em sessão extraordinária, na casa das suas sessões no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o processo de quita n.º 152 do ano de 1960, em que Alberto Francisco Correia e outros arrendatários das várzeas desta comunidade pedem a concessão da quita de renda do soródio do dito ano.

Calapor, 11 de Maio de 1962. — O Escrivão, *Panduronga Mucunda Camotim Aldoncar*.

Marcaim

21 No dia 29 do corrente mês, pelas 10 horas, no local de costume, serão levadas à praça as avenças de receita trienal de 1963 a 1965 e de despesa anual de 1963 desta comunidade e o produto de duas árvores de Gol e duma jaqueira, pelos preços e condições dos respectivos cálculos.

Marcaim, 1 de Julho de 1962. — O Escrivão, *Ragobá Sinai*.

Cundaim

22 No dia 29 do corrente mês, pelas 10 horas, no local de costume, serão levadas à praça as avenças de despesa anual de 1963 desta comunidade, pelos preços e condições constantes do respectivo cálculo.

Cundaim, 1 de Julho de 1962. — O Escrivão encarregado, *Soiru Sinai Queulencar*.

Mulgão

23 No dia 22 do corrente, às 10 horas, será novamente arrematada a avença da pesca de «Dois Colbans» para o restante período do triénio de 1962 a 1964, no local das sessões da junta administrativa de Mulgão, pelo preço e condições constantes do cálculo.

Mulgão, 4 de Julho de 1962. — O Escrivão encarregado, *Justino Anacleto Simeão da Santa Rita Viegas*.

Devalaias

Xri Xantadurgá de Queulá

24 Anuncia-se que no segundo domingo, pelas 10 horas, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, se procederá à arrematação da renda do prédio «Velvadem», situado em Agapur, pelo preço-base atribuído no respectivo cálculo superiormente aprovado.

Queulá, 8 de Julho de 1962. — O Escrivão, *Raiu X. S. Narcor-nim*.

Visto. — O Presidente, *Esvonta Ramanim*.

Xri Xantadurgá e suas filiais de Amonã

25 É convocada a mazania desta Devalaia para se reunir em sessão extraordinária, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, no local da Devalaia de Xri Ravalnata, em Amonã, a fim de deliberar sobre o empréstimo solicitado pela comunidade aldeana e sobre o requerimento do mazane Ladco Pandu Porobo Gauncar, em que pede rectificar a deliberação da mazania ultimamente tomada sobre o assunto de pegar torongos desta Devalaia.

Amonã, 30 de Junho de 1962. — O Escrivão, *Suria Sazro Porobo Gauncar*.

Visto. — O Presidente, *Govinda Ananda Visvasrao Dessai*.

MINGOA — Sociedade Mineira Goesa, S. A. R. L.

Assembleia Geral Ordinária dos Accionistas em 31-3-1962

No ano de 1962, aos 31 de Março às 16 horas em Genova, Via San Giacomo di Carignano, 13, na sede da Sociedade Mineraria Siderurgica Ferromin, por acções, de acordo com o aviso publicado no *Boletim Oficial* de Goa n.º 11, 3.ª série, de 15-3-62, reuniram-se em Assembleia Geral Ordinária os accionistas da Mingoia, S. A. R. L., Sociedade Mineira Goesa,

Sociedade Mineira Goesa, with Head Office in Goa (India), having a Joint Stock capital of 3.000.000\$ = Rs. 500.000/-, fully paid up, was held to deliberate on the following:

Order of the day

- 1) Laying of the Company's balance as on December 31st, 1961, accompanied by reports from the Board of Directors and the Fiscal Board.
- 2) Resolution on remuneration to be given to the Directors and to the Members of the Fiscal Board, for the period 1961.
- 3) Various.

The meeting was attended by:

For the Board of Directors:

Prof. Ernesto Cianci — Chairman.
Dr. Alberto Capanna — Councillor.
Dr. Ambrogio Puri — Councillor.

For the Presidential Office:

Dr. Vittorio Pierrottet — President.

For the Fiscal Board:

Mr. Giulio Coltellacci — President.
Mr. Renzo Fontani — Member.
Mr. Manfredo Ferrari, Mr. Joe John Vaz and Mr. Jose Neves de Souza justified their absences.

The chairman, Prof. Cianci, helped by Dr. Pierrottet and by Mr. Coltellacci, after certifying the lawfulness of the meeting, all the nineteen shareholders being present either personally or by delegation, whose shares summed up to the whole joint stock capital, declares valid the meeting and opens the session reading the above mentioned Order of the Day.

On point 1: Requested by Prof. Cianci, Dr. Pierrottet reads the balance sheet as on December 31st, 1961 and the Management Report, and Mr. Coltellacci reads the Fiscal Board Report.

The meeting unanimously approves the Reports which are duly enclosed with the minutes of the proceedings at the ordinary general meeting, as enclosures A, B, C.

On point 2: The meeting agreeing with the Chairman's proposal, resolves that no reward should be granted to the members of the Board of Directors, owing to the deficiency shown by the statement of accounts as on December 31st, 1961, and fixes a remuneration to the Fiscal Board members, for their exercise during the year 1961, being 3.000\$ to the President and 2.500\$ to each of the members.

On point 3: There was no subject for discussion.

As there were no more items to be dealt with, the Chairman thanks all those present at the meeting and closes up at 5 p.m.

This minute is read, approved and directly undersigned.

The President, *Prof. Ernesto Cianci*.

The Secretaries: *Dr. Vittorio Pierrottet — Mr. Giulio Coltellacci*.

Balance-sheet as on 31st December, 1961

Assets:

Fixed Capital	81 948 143\$60
Expenses for the constitution of the Society	221 049\$80
Storehouse material	129 092\$20
Cash and Bank	1 389 951\$75
Caution deposits	1 920\$00
Industrial participations	760 200\$00
Credits:	
Customers	3 904 007\$55
Sundry	1 608 694\$20
Memory Accounts:	
Caution of the Administrators	360 000\$00
Loss in the previous years	893 035\$90
Loss in 1961	25 186\$65
Total	91 241 281\$65

Liabilities:

Issued Capital	3 000 000\$00
Amortization Fund	37 848 730\$60
Debits:	
Associated Companies	87 751\$40
Banks	28 473 075\$10
Suppliers	21 158 336\$65
Sundry	313 387\$90

com sede em Goa (India), Capital Social 3.000.000\$ = Rps. 500.000, integralmente pago, para deliberar sobre o seguinte:

Ordem do dia

- 1.º Apresentação do balanço de 31 de Dezembro de 1961, relatório da gerência e do conselho fiscal.
- 2.º Fixação da remuneração dos administradores e dos membros do conselho fiscal pelo exercício findo de 1961.
- 3.º Vários.

Apresentaram-se:

Pelo Conselho de Administração:

Prof. Ernesto Cianci — Presidente.
Dr. Alberto Capanna — Conselheiro.
Dr. Eng. Ambrogio Puri — Conselheiro.

Pela mesa de Presidência:

Dr. Vittorio Pierrottet.

Pelo Conselho Fiscal:

Sr. Giulio Coltellacci — Presidente.
Sr. Renzo Fontani — Membro.

Os Srs. Manfredo Ferrari, Joe John Vaz e José Neves de Sousa justificaram as suas ausências.

O Presidente, Prof. Cianci, ladeado pelos Sr. Dr. Pierrottet e Sr. Coltellacci lê o relatório do conselho fiscal.

foi regularmente constituída estando presentes pessoalmente ou por procuração todos os 19 accionistas, possuidores das acções que formam por inteiro o capital social, declara válida a reunião e abre a sessão lendo a citada Ordem do Dia.

Sobre o 1.º ponto: Convidado pelo Prof. Cianci o Sr. Dr. Pierrottet lê o balanço em 31-12-61 e o relatório da gerência. O Sr. Coltellacci lê o relatório do conselho fiscal.

A assembleia aprova unanimemente todos os relatórios que são anexos à presente acta, anotados com letras A, B, C.

Sobre o 2.º ponto: Sob proposta do presidente, a assembleia aprova não subscrever nenhuma remuneração aos membros do Conselho de Administração em vista da deficiência do exercício findo em 31-12-1961 e fixar uma gratificação aos membros do Conselho Fiscal pelo mesmo exercício findo em 31-12-1961, sendo 3.000\$00 ao presidente e 2.500\$00 a cada um dos outros dois membros.

Sobre o 3.º ponto: Não houve assunto para discutir.

Nada mais havendo para deliberar, o presidente agradece a todos presentes e dá por finda a sessão às 17 horas.

A presente acta foi lida, aprovada, escrita e assinada no acto.

O Presidente, *Prof. Ernesto Cianci*.

Os Secretários: *Dr. Vittorio Pierrottet — Giulio Coltellacci*.

Balanço aos 31 de Dezembro de 1961

Conta Patrimonial

Activo:

Capital fixo	81 948 143\$60
Despesas de constituição e estabelecimento	221 049\$80
Material de consumo	129 092\$20
Caixa e Banco	1 389 951\$75
Depósito de caução	1 920\$00
Participação	760 200\$00
Créditos:	
Compradores	3 904 007\$55
Diversos	1 608 694\$20
Contas de Ordem:	
Caução de administradores	360 000\$00
Perda no exercício dos anos anteriores ...	893 035\$90
Perda em 1961	25 186\$65
Total	91 241 281\$65

Passivo:

Capital Social	3 000 000\$00
Fundo de amortização	37 848 730\$60
Débitos:	
Companhias Associadas	87 751\$40
Bancos	28 473 075\$10
Fornecedores	21 158 336\$65
Diversos	313 387\$90

Memory Accounts:

Administrators a/c Caution	360 000\$00
Total	91 241 281\$65

Profit and loss account as on 31st December, 1961

Loss:

Sundry expenses	2 397 829\$50
Taxes	1 971 223\$60
Amortization	12 886 757\$70
Total	17 255 810\$80

Profit:

Gross industrial profit	16 014 195\$65
Sundry receipts	1 216 428\$50
Total	17 230 624\$15
Loss in 1961	25 186\$65
	17 255 810\$80

For the Fiscal Board, *Giulio Coltellacci*, President.

Report of the Board of Directors to the General Assembly of the Shareholders on 31st March, 1962

The balance as per 31st December, 1961, is giving a net loss of 25 186\$65 against a loss of 54 492\$50 of the previous year 1960.

This little improvement is essentially due to the increase of the ore export which is based on the new business relations with Italsider.

During the financial year 1961 it was necessary to check the amortization rates and reckon them out to more up-to-date depreciation aliquots. There were also to be borne liabilities which originate from prior financial years.

It is also to be pointed out that the sales contract prices were too high in comparison with the current market prices and, therefore, export could not be intensified with other buyers.

These are the reasons why the endeavours of the Management could not achieve a satisfactory result.

The Chairman, *Prof. Ernesto Cianci*.

Report of the Fiscal Board at the General Assembly of the Shareholders held on 31-3-1962

Dear Shareholders,

The Balance closed on 31st December 1961, and presented for your approval by the Board of Directors, resumes briefly, including the Memory account, as follows:

Liabilities	91 216 095\$00
Assets, issued capital and reserves	91 241 281\$65
Loss of exercise	25 186\$65

The same results have been confirmed by Economical Account which resumes as follows:

Expenses and losses	17 255 810\$80
Profit	17 230 624\$15
Loss of exercise	25 186\$65

The above mentioned balance and Economical account have been fully examined by us and found according to the social accounts and the inventory.

We request you, therefore, to give your approval to the same above mentioned Balance and Economical account as it was proposed to you by your Board of Directors.

For the Fiscal Board, *Giulio Coltellacci*, President.

Private advertisements

27 Gopinathá Ganes Poi Raicar, from Marcaim and residing at Vasco da Gama, hereby announces that he wishes to get new certificates of his shares nos. 425 to 432 each of them having one share of nos. 10 817 to 10 824, of Marcaim Community, because the old certificates are misplaced.

Contas de Ordem:

Administradores c/Caução	360 000\$00
Total	91 241 281\$65

Conta Ganhos e Perdas em 31 de Dezembro de 1961

Perdas:

Despesas gerais	2 397 829\$50
Impostos e taxas	1 971 223\$60
Amortização	12 886 757\$70
Total	17 255 810\$80

Ganhos:

Saldo de «Conta Exercício»	16 014 195\$65
Proventos vários	1 216 428\$50
Total	17 230 624\$15
Perda de exercício de 1961	25 186\$65
	17 255 810\$80

Pelo Conselho Fiscal, *Giulio Coltellacci*, Presidente.

Relatório do Conselho de Administração na assembleia geral dos accionistas de 31-3-1962

O balanço fechado em 31 de Dezembro de 1961 denuncia uma perda de 25 186\$65 contra 54 492\$50 do exercício precedente de 1960.

Este melhoramento foi devido ao aumento das exportações durante este ano, baseado nos novos contratos com a Italsider.

Durante o ano de 1961 foi necessário aplicar uma quota mais acertada de amortização. Também tivemos de suportar perdas dos anos anteriores.

É preciso observar que os preços de venda foram muito mais altos do que o preço corrente no mercado, e, por isso, não nos foi possível conseguir mais compradores.

Estas foram as razões porque os esforços da Administração não foram totalmente coroados de êxito como esperávamos.

O Presidente, *Prof. Ernesto Cianci*.

Relatório do Conselho Fiscal na assembleia geral dos accionistas em 31-3-1961

Senhores Accionistas,

O balanço encerrado em 31 de Dezembro de 1961, apresentado à vossa aprovação pelo Conselho de Administração, resume, como segue, compreendendo as Contas de Ordem:

Activo	91 216 095\$00
Passivo, capital social e reserva	91 241 281\$65
Perda de exercício	25 186\$65

Resultado que se acha confirmado na Conta Económica que se resume como segue:

Despesas e perdas	17 255 810\$80
Ganhos	17 230 624\$15
Perda de exercício	25 186\$65

O citado balanço e Conta Económica foram por nós examinados e achados em conformidade com os dados da contabilidade social e do valor do inventário.

Convidamos portanto a VV. Ex.^{as} a darem a vossa aprovação ao citado balanço e Conta Económica como proposto pelo vosso Conselho de Administração.

Pelo Conselho Fiscal, *Giulio Coltellacci*, Presidente.

Particulares

27 Gopinata Ganês Poi Raicar, de Marcaim, residente em Vasco da Gama, anuncia que pretende renovar por se terem desviado os títulos n.ºs 425 a 432, contendo cada um uma acção dos n.ºs 10 817 a 10 824 da comunidade de Marcaim,

Whoever thinks he has a right to claim against the above renewal should do so in the competent office within the legal period of time.

28 Maria Adelina Cristiana da Veiga e Saldanha, from Ucassaim, being the heiress and interested party in the legacy of her late husband Lourenço Jose de Saldanha, from Ucassaim, wishes to draw the dividends of the years 1958 to 1959, which have accrued but not lapsed, amounting to Rs. 325-17 n. p., and belonging to her late husband.

Those who wish to present a claim, should do so in the competent office and within the time-limit prescribed by law.

29 Maria Claricy Filomena de Sá, widow of Joao Hamilton Luis Godinho, from Vadem of Socorro, being the heiress and interested party in the legacy of her uncle (tio-avô), Father Paulo Maria Godinho, from Vadem of Socorro, wishes to draw from the Comunidade of Serula, the dividends of the years 1952 to 1961, which have accrued but not lapsed, amounting to Rs. 354-59 n. p., and belonging to her said uncle (tio-avô) Father Paulo.

Those who wish to present a claim, should do so in the competent office within the time-limit prescribed by law.

30 Rosa Maria D'Souza of Nerul, widow of the Remedio Baptista D'Souza of Nerul, wishes, to recover from the Treasury of the Comunidade of Nerul the dividends accrued but not lapsed of the 11 shares belonging to her late husband Remedio Baptista of Nerul of the years 1955 to 1961, amounting to Rs. 250-72 n. p.

Anyone having a claim on them, should forward it, in writing, to the authorities concerned and within the legal period of time.

31 Maria Rita de Melo, from Nerul, widow of Teotonio Bernardo D'Melo from the same village wishes to transfer in her name the four shares, numbers 2340 to 2343, titles nos. 365 G., 365 H., 365 I. and 365 J. of the Comunidade of Nerul, belonging to her late husband Teotonio, and also wishes to collect the dividends accrued, but not lapsed, of the years 1954 to 1961, amounting to less than Rs. 500/-.

Anyone who wishes to claim should do so in the competent office within the legal period of time.

averbadas em nome do anunciante. Os que se julgarem lesados deverão reclamar perante as estações competentes no prazo legal.

28 Maria Adelina Cristiana da Veiga e Saldanha, de Ucassaim, na qualidade de herdeira e interessada na herança do seu finado marido Lourenço José de Saldanha, que foi da dita de Ucassaim, pretende arrecadar os réditos parados e não prescritos dos anos de 1958 a 1959, na importância de Rps. 325-17 n. p., proveniente de réditos pertencentes ao dito seu marido. Quem quiser reclamar o faça dentro do prazo legal e nas estações competentes.

29 Maria Claricy Filomena de Sá, viúva de João Hamilton Luis Godinho, de Vadém de Socorro, na qualidade de herdeira e interessada na herança do tio-avô Pe. Paulo Maria Godinho, que foi da dita de Vadém de Socorro, pretende arrecadar os réditos parados e não prescritos dos anos de 1952 a 1961, na importância de Rps. 354-59 n. p., da comunidade de Serulá, pertencente ao dito seu tio-avô Pe. Paulo. Quem quiser reclamar o faça dentro do prazo legal e nas estações competentes.

30 Rosa Maria de Sousa, de Nerul, viúva de Remédio Baptista de Sousa, de Nerul, deseja arrecadar do cofre da comunidade de Nerul, os dividendos vencidos e não prescritos de 11 acções do título do seu finado marido dito Remédio Baptista, que foi da dita, dos anos de 1955 a 1961, na importância de Rps. 250-72 n. p.

Quem quiser reclamar contra esta pretensão o faça dentro do prazo legal e nas estações competentes.

31 Maria Rita de Melo, de Nerul, na qualidade de viúva de Teotónio Bernardo de Melo, que foi da dita, pretende averbar em seu nome quatro acções dos n.ºs 2340 a 2343, constantes dos títulos n.ºs 365 G., 365 H., 365 I. e 365 J. da comunidade de Nerul e pertencentes ao seu finado marido dito Teotónio, bem assim arrecadar os dividendos das mesmas acções vencidos e não prescritos dos anos de 1954, a 1961 tudo inferior a Rps. 500/-.

Os interessados reclamem nas estações competentes dentro do prazo legal.